



Deckenhalter für Satellitenboxen

Version 04/04



Best-Nr. 350592 (schwarz)

Best-Nr. 360592 (silber)

Best-Nr. 370592 (weiß)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Decken- und Wandbefestigung von dazu geeigneten Lautsprechern bis zu einem Gewicht von max. 5 kg.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie bitte vor der Montage die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zur korrekten Montage.

Falls Sie keine Fachkenntnisse für die Montage haben, so lassen Sie die Montage von einer Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Montage, Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Es darf über die Deckenhalterung lediglich ein dazu geeigneter Lautsprecher mit einem Maximalgewicht von 5 kg an der Wand oder Decke befestigt werden. Als Montageort sind z.B. Betonwände, Massivholzwände ideal.

Achten Sie immer auf ausreichende Stabilität der Schraubbefestigung an der Wand, verwenden Sie die für die unterschiedlichen Wandmaterialien jeweils geeigneten Schrauben oder Dübel.

Gleiches gilt für die Befestigung der Lautsprecherhalterung am Lautsprecher selbst.

Es dürfen nur Lautsprecher mit einem Gewindeeinsatz, mit zwei Gewindeeinsätzen oder mit einer Lochaufhängung auf der Gehäuserückseite montiert werden.

Kontrollieren Sie gelegentlich die Befestigung von Lautsprecher und Deckenhalterung, ziehen Sie die Schrauben nach.

Montage

- Ziehen Sie die beiden Kunststoffabdeckungen (6) von der Befestigungsplatte (1).
- Lösen Sie die Madenschraube (1d) am Adapterhalter (3) und entfernen Sie die Adapterplatte (4).



Achten Sie beim Bohren darauf, dass Sie keine Strom-, Gas- oder Wasserleitung beschädigen! Lebensgefahr!

- Befestigen Sie den Deckenhalter mit der Befestigungsplatte (1) an die Decke/Wand. Die Befestigungsplatte (1) dient als Bohrschablone. Markieren Sie die Bohrpositionen durch die beiden Löcher. Je nach vorhandener Decke/Wand (z.B. Betonmauer) sind vorher entsprechende Löcher für Dübel zu bohren.
- Verwenden Sie geeignete Dübel oder Schrauben mit entsprechender Tragkraft, wenn die mitgelieferten Schrauben und Dübel nicht verwendet werden können.
- Die Kunststoffabdeckungen können nun wieder auf die Befestigungsplatte (1) aufgesteckt werden.
- Die eigentliche Befestigung des Lautsprechers an der Deckenhalterung ist abhängig vom verwendeten Lautsprecher. Manche Lautsprecher verfügen auf der Rückseite über einen oder zwei Gewindeeinsätze, manche über eine Lochaufhängung.

a) Lautsprecher mit einem Gewindeeinsatz

Schrauben Sie die Adapterplatte (4) mit der passenden Schraube (13, 14 oder 15) am Gewindeeinsatz des Lautsprechers fest. Die Schraube muss fest sitzen. Sollte die Schraube zu lang sein, verwenden Sie zusätzlich die Beilagscheibe (16). Überdrehen Sie die Schraube nicht.

b) Lautsprecher mit zwei Gewindeeinsätzen

Befestigen Sie die Adapterplatte (4) mit der Schraube M6x28 (15) an der Adapterplatte (5). Befestigen Sie die Adapterplatte (5) mit den passenden Schrauben (10, 11 oder 12) am Lautsprecher. Die Schrauben müssen fest sitzen. Sollten die Schrauben zu lang sein, verwenden Sie zusätzlich die Beilagscheiben (16). Überdrehen Sie die Schrauben nicht.

c) Lautsprecher mit Lochaufhängung

Setzen Sie die M5x12 Mutter (9) von hinten in die Adapterplatte (4). Schrauben Sie die Schraube M5x12 (12) durch die Adapterplatte (4) in die M5x12 Mutter (9) leicht ein. Setzen Sie den Kopf der Schraube (12) in die Lochöffnung der Box. Ziehen Sie die Mutter (9) an, bis die Adapterplatte (4) fest am Lautsprecher sitzt.

- Setzen Sie die Adapterplatte (4) in den Adapterhalter (3) wieder ein. Die Adapterplatte (4) wird mit der Madenschraube (1d) im Adapterhalter (3) befestigt.

Lautsprecherposition verstellen

Lösen Sie die Madenschrauben (1d) leicht.

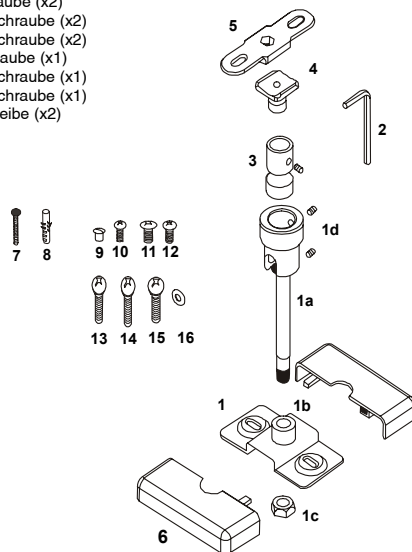


Die Madenschrauben (1d) dürfen nur leicht geöffnet werden, ansonsten könnte der Lautsprecher herabfallen.

Verändern Sie die Lautsprecherposition nach Ihrem Wunsch und drehen Sie die Madenschrauben (1d) danach wieder fest.

Beschreibung der Einzelteile

- Befestigungsplatte (x1)
 - Arm (x1)
 - Öffnung Befestigungsplatte
 - Mutter (x1)
 - Madenschrauben (x3)
- Imbusschlüssel (x1)
- Adapterhalter (x1)
- Adapterplatte (für einen Gewindeeinsatz/Lochaufhängung)
- Adapterplatte (für zwei Gewindeeinsätze)
- Kunststoffabdeckungen (x2)
- Holzschrauben 3/16" L32 mm (x2)
- Dübel (x2)
- M5x12 mm Mutter (x1)
- 1/4"x1/2" Schraube (x2)
- M6x12 mm Schraube (x2)
- M5x12 mm Schraube (x2)
- 1/4"x1 1/4" Schraube (x1)
- M5x30 mm Schraube (x1)
- M5x28 mm Schraube (x1)
- M6 Beilagscheibe (x2)



Dieser Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2004 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.



Ceiling support for satellite speakers

Version 04/04



item no. 350592 (black)

item no. 360592 (silver)

item no. 370592 (white)

Prescribed use

The product is intended for mounting suitable loudspeakers with a maximum weight of 5 kg onto ceilings or walls.

Safety instructions



Carefully read the complete operating manual before installation. It contains important information about the correct mounting of the product.

When in doubt about how to mount the device correctly, please contact an expert or a specialist workshop and let them do the installation! We do not assume liability for damage to property or personal injury caused by improper installation or use or the failure to observe the safety instructions! The guarantee will expire in any such case.

Use the ceiling support to attach to ceilings or walls appropriate loudspeakers with a maximum weight of 5 kg only. Ideal places of installation are e.g. concrete walls or walls of massive wood.

Always ensure sufficient stability of the screw fastening on the wall. Use suitable screws and dowels for the respective wall material.

The same applies to the fastening of the loudspeaker support on the speaker itself.

Only mount loudspeakers with one or two threaded inserts or with hole suspension at the back of their housing.

Check the fastening of the loudspeakers and the ceiling support from time to time. Tighten the screws, if necessary.

Installation

- Remove the two plastic covers (6) from the mounting plate (1).
- Unscrew the headless screw (1d) at the adapter support (3) and remove the adapter plate (4).



When drilling, be careful not to damage accidentally any power supply lines, gas or water pipes! Danger!

- Attach the ceiling support to the ceiling/wall by means of the mounting plate (1). The mounting plate (1) serves as drilling stencil. Mark the drilling positions through the two holes of the mounting plate. Depending on the type of ceiling/wall (e.g. concrete wall), appropriate holes for dowels have to be drilled before.
- Use appropriate dowels or screws with respective carrying force, if the enclosed screws and dowels cannot be used.
- Now, put the plastic covers back onto the mounting plate (1).
- The actual fastening of the loudspeaker on the ceiling support depends on the type of loudspeaker used. Some loudspeakers are equipped with one or two threaded inserts at their back, others are equipped with a hole suspension.

a) Loudspeakers with one threaded insert

Attach the adapter plate (4) to the threaded insert of the loudspeaker by means of the suitable screw (13, 14 or 15). Please make sure that the screw is tightened. If the screw is too long, additionally use the shim (16). Do not overturn the screw.

b) Loudspeakers with two threaded inserts

Attach the adapter plate (4) to the adapter plate (5) by means of the screw M6x28 (15). Attach the adapter plate (5) to the loudspeaker by means of suitable screws (10, 11 or 12). Please make sure that the screws are tightened. If the screws are too long, additionally use the shims (16). Do not overturn the screws.

c) Loudspeakers with hole suspension

Insert the M5x12 nut (9) from behind in the adapter plate (4). Slightly screw the M5x12 screw (12) through the adapter plate (4) into the M5x12 nut (9). Place the head of the screw (12) into the hole of the speaker. Tighten the nut (9) until the adapter plate (4) is firmly attached to the loudspeaker.

- Reinsert the adapter plate (4) into the adapter support (3). Attach the adapter plate (4) to the adapter support (3) by means of the headless screw (1d).

How to adjust the loudspeakers' position

Slightly unscrew the headless screws (1d).

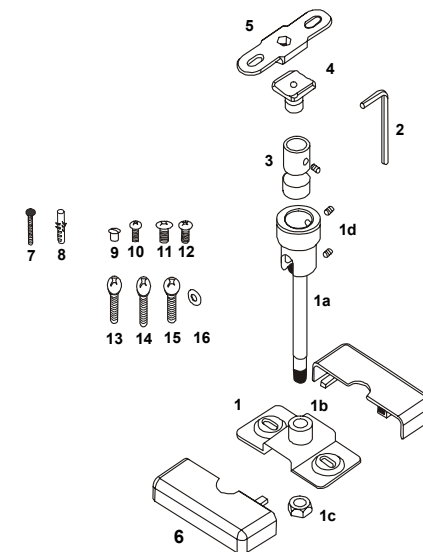


Unscrew the headless screws (1d) only a little bit. Otherwise, the loudspeaker might fall down.

Adjust the loudspeakers' position as you like it and then tighten the headless screws (1d).

Description of individual parts

- mounting plate (x1)
 - arm (x1)
 - opening of the mounting plate
 - nut (x1)
 - headless screws (x3)
- Allen key (x1)
- adapter support (x1)
- adapter plate (for one threaded insert/for hole suspension)
- adapter plate (for two threaded inserts)
- plastic covers (x2)
- wood screws 3/16" L32 mm (x2)
- dowel (x2)
- M5x12 mm nut (x1)
- 1/4"x1/2" screw (x2)
- M6x12 mm screw (x2)
- M5x12 mm screw (x2)
- 1/4"x1 1/4" screw (x1)
- M5x30 mm screw (x1)
- M6x28 mm screw (x1)
- M6 shim (x2)



These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2004 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

Soutien de plafond pour haut-parleurs à satellite

Version 04/04



N° de commande 350592 (noir)
N° de commande 360592 (argent)
N° de commande 370592 (blanc)

Utilisation prévue

Le produit est prévu pour la fixation murale ou au plafond d'haut-parleurs appropriés avec un poids maximal de 5 kg.

Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi complètement avant de monter l'appareil. Il contient des instructions importantes concernant son montage correct.

Au cas où vous n'auriez pas assez de connaissances spéciales concernant le montage de l'appareil, veuillez consulter un spécialiste ou un atelier spécialisé ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un montage ou manquement incorrect ou à la non-observation des précautions d'emploi ! De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

Le soutien de plafond ne doit être utilisé que pour la fixation murale ou au plafond d'haut-parleurs appropriés avec un poids maximal de 5 kg. Des emplacements idéaux sont par ex. des murs en béton ou en bois massif.

Faites attention à une stabilité suffisante de la fixation à vis au mur. Pour cela, utilisez les vis et chevilles appropriées aux matériels muraux respectifs.

La même chose pour la fixation du soutien des haut-parleurs à l'haut-parleur même.

Seuls les haut-parleurs avec un ou deux inserts de filetage ou avec suspension à trous sur la face arrière de leur boîtier doivent être montés.

Contrôlez de temps en temps la fixation des haut-parleurs et du soutien de plafond et resserrez les vis.

Montage

- Enlevez les deux couvercles en plastique (6) de la dalle de fixation (1).
- Dévissez la vis sans tête (1d) au soutien d'adaptation (3) et enlevez la dalle d'adaptation (4).



Avant de percer les trous, assurez-vous qu'aucun câblage électrique, aucune conduite de gaz ou d'eau ne puisse être endommagé ! Il y a danger de mort !

- Fixez le soutien de plafond au plafond/au mur à l'aide de la dalle de fixation (1). La dalle de fixation (1) sert de gabarit de perçage. Marquez les positions de perçage à travers les deux trous de la dalle de fixation. En fonction du type de plafond/mur (par ex. mur en béton), percez auparavant des trous pour les chevilles.
- Utilisez des chevilles et des vis appropriées avec une force portante suffisante, dans le cas où les vis et chevilles fournies ne puissent pas être utilisées.
- Maintenant, remettez les couvercles en plastique à la dalle de fixation (1).
- La véritable fixation de l'haut-parleur au soutien de plafond dépend du type de l'haut-parleur utilisé. Quelques haut-parleurs disposent d'un ou deux inserts de filetage sur la face arrière, d'autres disposent d'une suspension à trous.

a) Haut-parleurs avec un seul insert de filetage

Attachez la dalle d'adaptation (4) à l'insert de filetage de l'haut-parleur à l'aide de la vis appropriée (13, 14 ou 15). Veillez à ce que la vis soit bien serrée. Au cas où la vis serait trop longue, utilisez de plus la cale (16). Faites attention à ce que la vis ne soit pas forcée.

b) Haut-parleurs avec deux inserts de filetage

Attachez la dalle d'adaptation (4) à la dalle d'adaptation (5) à l'aide de la vis M6x28 (15). Attachez la dalle d'adaptation (5) à l'haut-parleur à l'aide des vis appropriées (10, 11 ou 12). Veillez à ce que les vis soient bien serrées. Au cas où les vis seraient trop longues, utilisez de plus les cales (16). Faites attention à ce que les vis ne soient pas forcées.

c) Haut-parleurs avec suspension à trous

Insérez l'écrou M5x12 (9) par derrière dans la dalle d'adaptation (4). Vissez prudemment la vis M5x12 (12) à travers la dalle d'adaptation (4) dans l'écrou M5x12 (9). Placez la tête de la vis (12) dans l'orifice de l'haut-parleur. Serrez l'écrou (9) jusqu'à ce que la dalle d'adaptation (4) soit bien attachée à l'haut-parleur.

- Remettez la dalle d'adaptation (4) dans le soutien d'adaptation (3). Fixez la dalle d'adaptation (4) au soutien d'adaptation (3) à l'aide de la vis sans tête (1d).

Ajuster la position de l'haut-parleur

Dévissez prudemment les vis sans tête (1d).

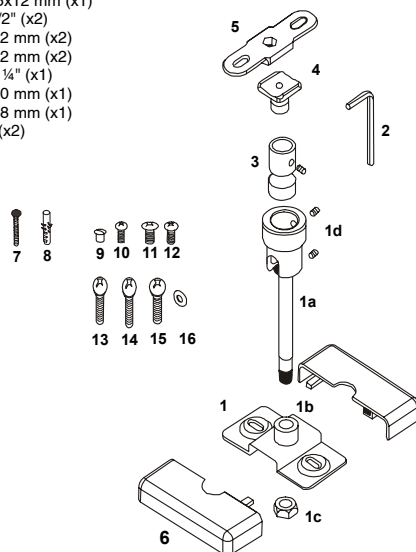


Dévissez les vis sans tête (1d) très prudemment, sinon le haut-parleur pourrait tomber.

Ajustez la position de l'haut-parleur à souhait et serrez les vis sans tête (1d).

Description des pièces détachées

- dalle de fixation (x1)
 - bras (x1)
 - orifice de la dalle de fixation
 - écrou (x1)
 - vis sans tête (x3)
- clé Allen (x1)
- soutien d'adaptation (x1)
- dalle d'adaptation (pour un seul insert de filetage/pour suspension à trous)
- dalle d'adaptation (pour deux inserts de filetage)
- couvercles en plastique (x2)
- vis en bois 3/16" x L32 mm (x2)
- chevilles (x2)
- écrou M5x12 mm (x1)
- vis 1/4" x 1/2" (x2)
- vis M6x12 mm (x2)
- vis M5x12 mm (x2)
- vis 1/4" x 1 1/4" (x1)
- vis M5x30 mm (x1)
- vis M6x28 mm (x1)
- cale M6 (x2)











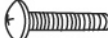


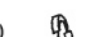
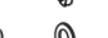
Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2004 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

HOME CINEMA SPEAKER CEILING MOUNT

ASSEMBLY AND MOUNTING INSTRUCTIONS

THIS PACK CONTAINS 1 MOUNT DESIGNED FOR SPEAKERS WITH A WEIGHT UP TO 5KG.
PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

PARTS LIST / LIST DES PIÈCES / MITGELIEFERTES MONTAGEMATERIAL					
1)		x2	4)		x1
2)		x2	5)		x2
3)		x1	6)		x2
			7)		x2
			8)		x1
			9)		x1
			10)		x1
			11)		x2
			12)		x1
			13)		x1

The bracket should be mounted to a ceiling joist (a "stud locator" will help) or to a concrete ceiling. If the only location available doesn't have a joist or is not concrete, then it will be necessary to use the butterfly anchors (Wall Plugs) supplied.

WARNING :
ENSURE THERE ARE NO HAZARDS BEHIND THE DRYWALL SUCH AS ELECTRICAL WIRING OR PLUMBING.

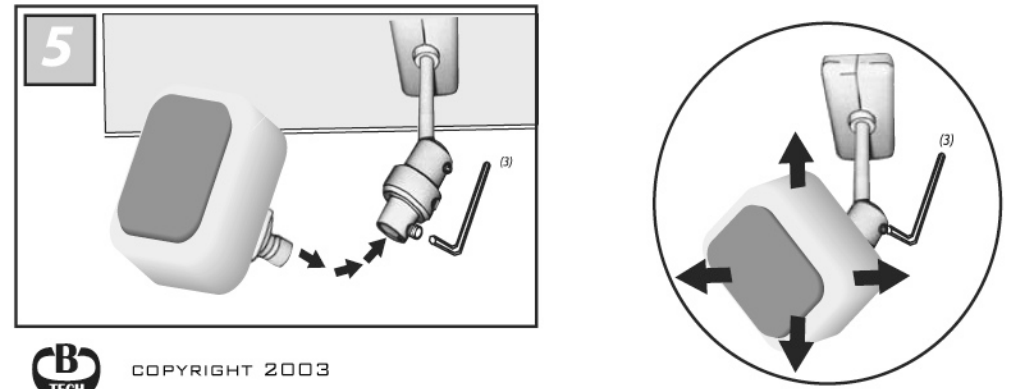
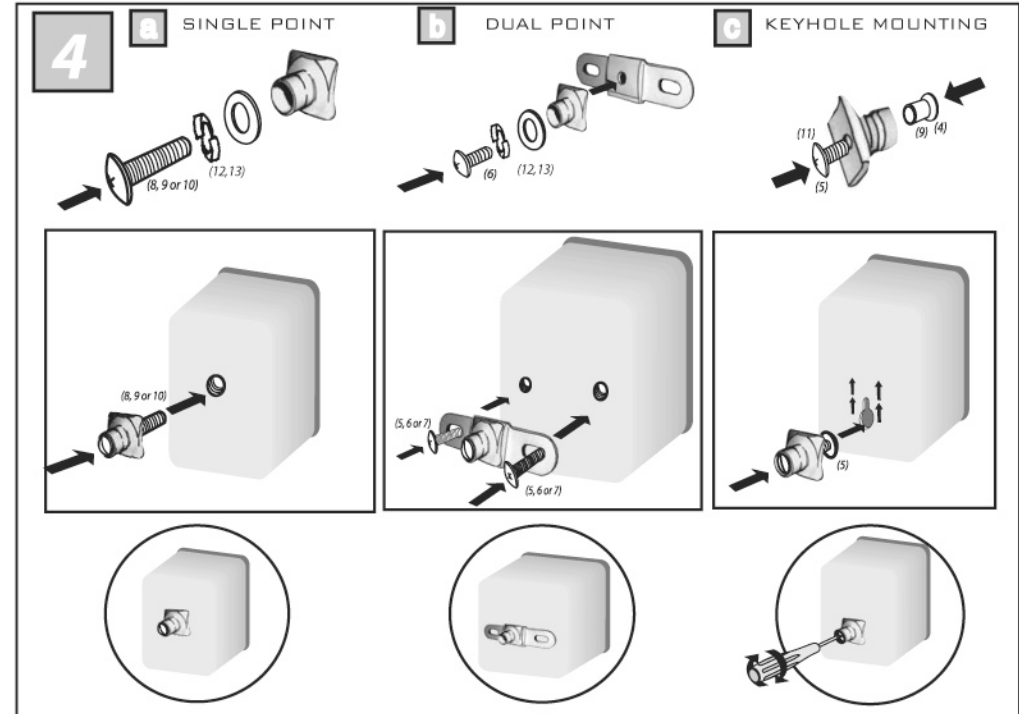
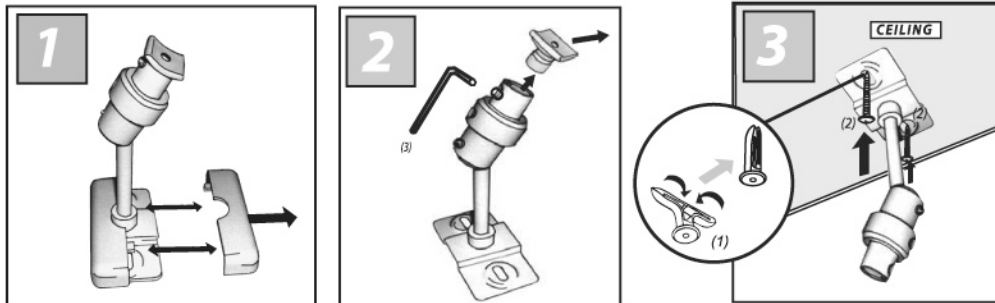
B-TECH INTERNATIONAL LTD., ITS DISTRIBUTORS AND DEALERS ARE NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGE OR INJURY CAUSED BY IMPROPER INSTALLATION. IF YOU ARE UNCERTAIN ABOUT INSTALLING THIS BRACKET CONTACT A PROFESSIONAL INSTALLER.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPAETEREN NACHSCHLAGEN

Der BT34 Wand-/Deckenhalter sollte nur auf festem Untergrund montiert werden. (Wand-/Deckenbalken oder Stahlbeton sind unbedingt vorzuziehen!) Sollte der Untergrund keinem der oben genannten Materialien entsprechen, nutzen Sie bitte Schrauben und Spezialdubel aus dem Fachhandel! Vergewissern Sie Sich, dass sich an der Montagestelle (in der Wand) keine elektrischen Leitungen oder Rohrleitungen befinden.

SVP, VEUILLEZ GARDER DES INSTRUCTIONS COMME RÉFÉRENCE.

Décidez de l'endroit où vous allez installer le support, soit sur une solive (en vous servant au besoin d'un dispositif de repérage), soit sur un plafond en béton. Faute de solives ou d'un plafond en béton à l'endroit choisi, il faudra utiliser les ancrs "Papillon" ci-incluses.



COPYRIGHT 2003

B-TECH INTERNATIONAL LIMITED, CROYDON, CR0 9UG, UK
WWW.B-TECH-INT.COM

v0305